



Schola Europaea / Office of the Secretary-General

Pedagogical Development Unit

Ref.: 2022-11-D-27-es-2

Orig.: EN



Currículo Segunda lengua – Educación Primaria

Curriculum Language 2 - Primary Cycle

Approved by the Joint Teaching Committee on 9 and 10 February 2023
in Brussels (Hybrid)

Entry into force: on 1 September 2023

<u>INTRODUCCIÓN.....</u>	<u>3</u>
<u>1. OBJETIVOS GENERALES DE LAS ESCUELAS EUROPEAS</u>	<u>4</u>
OBJETIVOS GENERALES PARA LAS LENGUAS L II.....	5
<u>2. PRINCIPIOS DIDÁCTICOS.....</u>	<u>5</u>
2.1 PRINCIPIOS DIDÁCTICOS GENERALES	5
2.2 PRINCIPIOS DIDÁCTICOS ESPECÍFICOS PARA LA ENSEÑANZA Y EL APRENDIZAJE DE IDIOMAS	6
2.2.1 ATENCIÓN A LAS DIFERENCIAS INDIVIDUALES	7
2.2.2 TRANSICIÓN (CICLOS INFANTIL - PRIMARIA - SECUNDARIA)	7
2.2.3 ENSEÑANZA Y APRENDIZAJE DE L2 A DISTANCIA	11
<u>3. OBJETIVOS DE APRENDIZAJE.....</u>	<u>18</u>
3.1 COMPETENCIAS EN ACTIVIDADES LINGÜÍSTICAS	18
3.2. LAS OCHO COMPETENCIAS CLAVE DE LA UE	25
3.3. COMPETENCIAS DINÁMICAS.....	30
VISIÓN GENERAL: COMPETENCIAS DINÁMICAS.....	32
3.4. COMPETENCIAS EN LOS ÁMBITOS CULTURAL Y LITERARIO	35
<u>4. ÁREAS DE CONTENIDO.....</u>	<u>35</u>
<u>5. EVALUACIÓN.....</u>	<u>35</u>
5.1 DESCRIPTORES DE LOGROS AL FINAL DE P5 (CICLO DE PRIMARIA)	37
<u>ANEXO.....</u>	<u>43</u>
<u>APOYO.....</u>	<u>43</u>

INTRODUCCIÓN

Sobre la base del currículo existente y de los tres programas de Lengua II¹⁾ en inglés, francés y alemán, un grupo de trabajo conjunto «Lengua II» ha revisado el enfoque actual de un currículo conjunto y de los programas que lo acompañan, abriendo la puerta a otras lenguas L2. Se ha tenido en cuenta la evolución reciente de las Escuelas Europeas en particular y de la Unión Europea en general.

El currículo común se basa en el «*Marco común europeo de referencia para la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras*» (publicado por el Consejo de Europa en 2001) y en el «*Marco europeo de competencias clave para el aprendizaje permanente*» (publicado por la Comisión Europea en 2006).

Tiene en cuenta los siguientes documentos:

- 2011-01-D-61-en: Assessment policy in the European schools
- 2013-09-D-38-en: Assessment tools for the Primary Cycle of the European Schools
- 2018-01-D-37-de/en/fr: Attainment Descriptors for L2 at the end of P5 (Primary cycle)
- 2019-01-D-35-en: Language Policy of the European Schools
- 2019-09-D-27-en: Structure for all syllabuses in the system of the European Schools
- 2020-06-D-24-en: Addendum to the Decisions of the Joint Teaching Committee of 13 and 14 February 2020
- 2021-01-D-38-en: Introduction to new assessment tools – Guidelines for the start-of-year evaluation, the digital portfolio for the nursery cycle and the digital portfolio for the primary cycle
- 2022-09-D-13-en: Distance Teaching and Learning Framework for the European Schools during temporary suspension of regular teaching in situ
- 2022-01-D-42-en: Early Education Curriculum – Nursery and Primary Cycles of the European Schools
- 2022-01-D-32-en: Evaluation of Seconded and Locally Recruited Teachers in the European Schools

El currículo ha contado con el asesoramiento de expertos, y se basa principalmente en el trabajo en profundidad realizado en las trece Escuelas Europeas y en el creciente número de Escuelas Europeas Acreditadas. Refleja una base común y armonizada en el ámbito de las lenguas modernas para las Escuelas Europeas en cuanto a objetivos, contenidos y metodología. Muchos sistemas nacionales ya los utilizan.

El currículo se centra en las competencias que deben alcanzarse al final de la educación primaria. El aprendizaje de idiomas se considera un proceso de aprendizaje continuo y paso a paso que tiene en cuenta la individualidad de cada alumno o alumna. El profesorado debe tener en cuenta el punto de partida de cada alumno o alumna en el proceso continuo de aprendizaje de idiomas y atender a las correspondientes diferencias individuales.

El currículo incluye:

¹ El estudio de una L II, *ab initio*, es obligatorio para todos el alumnado de primaria, de primer a quinto curso. El alumnado puede elegir una de las tres lenguas vehiculares, inglés, francés o alemán, o una de las lenguas del país anfitrión, como L II, pero la lengua elegida debe ser diferente de la estudiada como L I. Los objetivos de aprendizaje hasta el final del quinto curso se basan en cinco años de estudio continuo de la lengua. En P1 y P2, la L2 se estudia durante dos horas y media semanales, en cinco periodos de 30 minutos. De P3 a P5, la L2 se estudia durante 3 horas y 45 minutos semanales, en cinco periodos de 45 minutos.

- las competencias de aprendizaje,
- los principios didácticos - que incluyen la enseñanza y el aprendizaje in situ y a distancia, la atención a las diferencias individuales y las medidas de transición (ciclo de infantil - primaria - secundaria),
- los contenidos,
- la evaluación, incluidos los descriptores de logro.

Describe las competencias que deben desarrollarse para una comunicación efectiva. Junto con la necesidad de una evaluación formativa, diagnóstica y sumativa del aprendizaje de la Lengua II por parte del alumnado, incluye también la autoevaluación y el desarrollo de portfolios por parte del alumnado.

El currículo va acompañado de programas específicos para las lenguas que deben enseñarse como L2, que se centran en los aspectos de cada lengua y proporcionan apoyo práctico para la planificación basada en los contenidos y ejemplos de buenas prácticas.

El currículo de todas las lenguas LII entrará en vigor en septiembre de 2023.

1. OBJETIVOS GENERALES DE LAS ESCUELAS EUROPEAS

Las Escuelas Europeas tienen el doble objetivo de impartir educación formal y fomentar el desarrollo personal del alumnado en un contexto social y cultural amplio. La educación formal implica la adquisición de competencias (conocimientos, destrezas y actitudes) en una serie de ámbitos. El desarrollo personal tiene lugar en diversos contextos espirituales, morales, sociales y culturales. Implica una toma de conciencia del comportamiento adecuado, una comprensión del entorno en el que vive el alumnado y un desarrollo de su identidad individual.

Estos dos objetivos se cultivan en el contexto de una mayor conciencia de la riqueza de la cultura europea. La conciencia y la experiencia de una vida europea compartida deben conducir al alumnado hacia un mayor respeto por las tradiciones de cada país y región de Europa, al tiempo que desarrollan y preservan sus propias identidades nacionales.

Los alumnos y las alumnas de las Escuelas Europeas son los futuros ciudadanos y ciudadanas de Europa y del mundo. Como tales, necesitan una serie de competencias, si quieren hacer frente a los retos de un mundo en rápida evolución. En 2006, el Consejo Europeo y el Parlamento Europeo adoptaron un Marco europeo de competencias clave para el aprendizaje permanente. En él se identifican ocho competencias clave que todas las personas necesitan para su realización y desarrollo personal, para la ciudadanía activa, para la inclusión social y para el empleo:

1) competencia en lectoescritura

2) competencia multilingüe

3) competencia matemática y competencia en ciencia, tecnología e ingeniería

4) competencia digital

5) competencia personal, social y de aprender a aprender

6) competencia ciudadana

7) competencia emprendedora

8) competencia en conciencia y expresión culturales

Objetivos generales para las lenguas L II

Entre los objetivos generales definidos por las Escuelas Europeas figuran las siguientes competencias específicas para la enseñanza y el aprendizaje de idiomas:

- dar al alumnado confianza en su propia identidad cultural, base de su desarrollo como ciudadanos y ciudadanas europeos;
- desarrollar un alto nivel en la lengua materna y en las lenguas extranjeras;
- fomentar la perspectiva europea y global en general y, en particular, en el estudio de las ciencias humanas;
- fomentar la tolerancia, la cooperación, la comunicación y la preocupación por los demás en la comunidad escolar y fuera de ella;
- cultivar el desarrollo personal, social y académico del alumnado y prepararlo para la siguiente etapa educativa.

En concreto, el ciclo de primaria de las Escuelas Europeas tiene los siguientes objetivos:

- cultivar la adquisición de destrezas de lectoescritura por parte del alumnado
- proporcionar una educación formal, estructurada en áreas
- fomentar el desarrollo personal del alumnado en un contexto social y cultural amplio.

El currículo de Lengua II contribuye significativamente no solo al desarrollo de las competencias comunicativas, sino también de las competencias social, ciudadana y de conciencia y expresión culturales del alumnado.

El aprendizaje de idiomas proporciona al alumnado una buena base para la adquisición de otras lenguas y para el desarrollo de su personalidad individual.

Las competencias se comparan con los niveles de referencia del *Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCERL) del Consejo de Europa*.

Los tres primeros niveles de logro son relevantes para la enseñanza de L II en el nivel de educación primaria:

A 1 Acceso

A 2 Plataforma

B 1 Umbral

El alumnado que no domine la segunda lengua al inicio de la escolarización en el primer curso de primaria deberá alcanzar el nivel A2 al finalizar la educación primaria. El alumnado con un nivel avanzado de competencia lingüística podría alcanzar el nivel B1, al menos en algunas de destrezas.

2. PRINCIPIOS DIDÁCTICOS

2.1 Principios didácticos generales

El aprendizaje de idiomas forma parte de un proceso holístico en el que intervienen todos los sentidos. Se debe capacitar al alumnado para que utilice la lengua en su contexto a través de la investigación basada en proyectos.

La planificación de la enseñanza y el aprendizaje de Lengua II debe tener en cuenta las capacidades, los conocimientos y las necesidades previas del alumnado. El profesorado también debe ser consciente de la investigación y el desarrollo en términos de adquisición del lenguaje, como se indica en el «*Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación*». El currículo conjunto de Lengua II se basa en un concepto dinámico de adquisición continua de competencias.

El profesorado debe crear un contexto de aprendizaje motivador y estimulante a través de un entorno de aprendizaje basado en actividades y que invite a la reflexión, que incluya la modelización y la construcción de nuevos aprendizajes y un seguimiento minucioso de los progresos de cada alumno y alumna. El alumnado debe ser un participante activo, consciente de su proceso de aprendizaje y capaz de adoptar un papel activo en este proceso.

El currículo parte del principio fundamental de que la primera lengua constituye la base para la adquisición de la segunda, que el aprendizaje de L I y L II comparte características comunes y que es vital para el alumnado establecer vínculos relevantes entre ambas. En la medida de lo posible, la enseñanza de una segunda lengua debe aprovechar al máximo los contextos de aprendizaje existentes o recientes en la clase de la primera lengua. El desarrollo lingüístico debe considerarse holístico por naturaleza, de modo que el desarrollo de un aspecto apoye el aprendizaje de otro.

Cuando el alumnado se encuentra en las primeras etapas, las destrezas receptivas de comprensión oral y escrita suelen estar más avanzadas que las productivas de expresión oral y escrita, y cada una de las destrezas clave puede progresar a un ritmo diferente. Escuchar y hablar preceden a leer y escribir. Por lo tanto, la competencia oral es un requisito previo para otras facetas del desarrollo lingüístico. Un período inicial de silencio es una característica común de la adquisición de una segunda lengua. Se trata de un período de absorción activa de nuevos sonidos y estructuras, y debe reconocerse como una etapa normal de progreso. En las primeras etapas, los y las estudiantes de segundas lenguas comprenden más de lo que pueden expresar.

Aprender a conocer y amar una nueva lengua no se consigue únicamente con la adquisición de destrezas lingüísticas. El profesorado debe asegurarse de que el aprendizaje de la lengua esté vinculado a la valoración de la cultura y la literatura de la lengua meta y se logre a través de ellas. Las destrezas lingüísticas pueden ser una herramienta adicional para fomentar la empatía, la voluntad, la sensibilidad y el desarrollo del pensamiento autónomo. Estos objetivos pueden alcanzarse a través de enfoques diferenciados, interconectados e interdisciplinares, y proporcionan oportunidades para experimentar cosas nuevas, junto con las necesidades y capacidades de expresión.

2.2 Principios didácticos específicos para la enseñanza y el aprendizaje de idiomas

Estos pueden identificarse como:

- el uso de la lengua meta para enseñar la lengua meta,
- el desarrollo de un contexto comunicativo para el aprendizaje de idiomas,
- la enseñanza de la lengua meta en su contexto: sintaxis y semántica,
- la vinculación explícita del aprendizaje de la nueva lengua con la ya existente,
- la garantía de un énfasis didáctico suficiente en oír, hablar y utilizar la lengua meta en su contexto,
- la enseñanza de las destrezas lingüísticas (oral, lectura y escritura) de forma integrada, y
- la oportunidad de que el alumnado aplique la lengua meta de forma transversal.

En la aplicación de estos principios didácticos específicos, debe prestarse atención a las necesidades particulares del alumnado mediante atención a las diferencias individuales.

2.2.1 Atención a las diferencias individuales

En el proceso de enseñanza debe tenerse en cuenta la individualidad del alumnado.

La enseñanza de L2 tiene que tener en cuenta individualmente los diferentes prerrequisitos y disposición para el aprendizaje del alumnado de las Escuelas Europeas, p. ej:

- interés / motivación
- capacidad de aprendizaje
- grado de autonomía

Así pues, la enseñanza de L2 adapta las modalidades de aprendizaje, por ejemplo, mediante el diseño diferenciado de:

- contenidos de aprendizaje
- estilo de aprendizaje
- cantidad de trabajo
- ritmo de aprendizaje
- lugares de aprendizaje
- agrupamientos (por ejemplo, trabajo en parejas, trabajo en grupo pequeño, trabajo en clase completa)
- Autoaprendizaje

También deben tenerse en cuenta las circunstancias lingüísticas particulares, por ejemplo, el alumnado cuya lengua materna no utiliza el alfabeto romano puede tener que practicar la escritura emergente.

El aprendizaje de L2 es un proceso individual de adquisición de conocimientos y destrezas que se desarrolla a través de trayectorias individuales. Las modalidades de enseñanza deben cumplir estos requisitos. El profesorado debe tener en cuenta los diferentes estilos de aprendizaje y el nivel de competencia del alumnado. De este modo, adaptarán las modalidades de enseñanza y las tareas. Las tareas que se propongan deben apoyar siempre el progreso del aprendizaje.

2.2.2 Transición (CICLOS INFANTIL - PRIMARIA - SECUNDARIA)

Todo aprendizaje de idiomas es un viaje. El sistema de las Escuelas Europeas está jalonado por dos hitos significativos en ese viaje: la transición de infantil a primaria y la transición de primaria a secundaria. En cada uno de estos dos hitos, es importante que el profesorado haga balance del aprendizaje del alumnado y se asegure de que la siguiente etapa del aprendizaje progresa de forma gradual.

2.2.2.1 TRANSICIÓN: CICLO DE INFANTIL - CICLO DE PRIMARIA

Los niños y las niñas pequeños suelen entrar en las Escuelas Europeas con una capacidad lingüística rica y diversa que les proporciona grandes ventajas en la escuela y en la vida.

El conocimiento de idiomas a una edad temprana fomenta el espíritu europeo, impulsa la motivación, mejora las actitudes de aprendizaje y desarrolla la capacidad de comunicarse en otras lenguas.

El multilingüismo y el aprendizaje a través de una lengua distinta de la lengua dominante del alumnado son prioridades clave de las Escuelas Europeas. Las Escuelas Europeas ofrecen al alumnado el contacto con las lenguas que está aprendiendo y con otras lenguas extranjeras, fomentando así una actitud positiva del alumnado hacia su aprendizaje. Este entorno favorable es crucial para el éxito del aprendizaje de lenguas extranjeras. Los beneficios cognitivos del aprendizaje de otros idiomas se hacen accesibles a todos y a todas.

El ciclo de infantil cultiva la conciencia de los niños y las niñas hacia la diversidad lingüística a través de su primer contacto con la pluralidad de lenguas en un entorno escolar. Esta conciencia pretende, entre otras cosas, reforzar el espíritu europeo y el multilingüismo. Debe hacerse hincapié en la conciencia lingüística como prioridad y como base para el desarrollo satisfactorio del repertorio lingüístico del niño o la niña.

Las actividades de conciencia lingüística se organizan en el ciclo de infantil en función de las condiciones y necesidades particulares de la escuela. Las competencias y los resultados del aprendizaje de la conciencia lingüística se integran en el currículo de educación infantil.

La conciencia lingüística desarrolla:

- un despertar y una apertura a diferentes lenguas y culturas,
- una mayor creatividad y flexibilidad de pensamiento,
- sensibilidad hacia diferentes formas de comunicación,
- más que una simple colección de palabras, permite comprender la riqueza de otras culturas,
- concentración, memoria y pensamiento lógico.

El profesorado de educación infantil debe planificar cuidadosamente las oportunidades para la conciencia lingüística, que también surgen espontáneamente en el entorno de la educación infantil, considerado como un entorno de vida y aprendizaje.

También las familias desempeñan un papel importante en este contexto; como primeras educadoras de sus hijos e hijas y usuarias fluidas de la lengua materna, pueden apoyar el desarrollo del aprendizaje de idiomas fuera del contexto educativo.

La conciencia lingüística en 10 puntos clave

<p>1 Reforzar la conciencia lingüística de los niños y las niñas en el ciclo infantil</p>	<p>Objetivos generales</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Desarrollar la conciencia lingüística y apoyar el desarrollo de repertorios lingüísticos tanto en la lengua materna/dominante como en otras lenguas. ▪ Desarrollar el potencial natural de aprendizaje de idiomas;
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Aumento de la curiosidad por la lengua. ▪ Aumento de la conciencia comunicativa. ▪ Conciencia y apertura a otras lenguas y culturas. ▪ No se trata de una enseñanza formal de la lengua; la conciencia lingüística debe realizarse de forma holística a través de las diferentes áreas.

<p>3 Desarrollo de destrezas cognitivas transversales</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La conciencia lingüística contribuye al crecimiento cognitivo del alumnado a través de actividades de comunicación, que promueven el desarrollo de las destrezas lingüísticas, así como de la memoria y la concentración. Asimismo, favorece el desarrollo general del niño o la niña. ▪ La conciencia lingüística temprana también contribuye a la sensibilización del niño o la niña hacia los y las demás y a la introducción de la educación plurilingüe e intercultural desde una edad temprana. También favorece el desarrollo social y emocional del niño o la niña.
<p>4 La «plasticidad auditiva» del alumnado de corta edad</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Un cerebro joven aún no tiene fijados los usos de su lengua materna y, por tanto, puede recibir y reproducir mejor sonidos diferentes.
<p>5 El aprendizaje a través del juego es muy valorado</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El juego es el medio de aprendizaje más importante para el alumnado de corta edad, por lo que es muy importante aumentar el número de actividades lúdicas para desarrollar sus destrezas lingüísticas.
<p>6 Un entorno afectivo</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Es esencial crear un entorno seguro y afectivo durante estos momentos de aprendizaje del lenguaje, que respete si el niño o la niña está preparado para participar. El profesorado anima al niño o la niña y le felicita regularmente por sus intentos de hablar.
<p>7 La importancia de la repetición</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Es esencial que el alumnado de corta edad pueda aprovechar estos momentos de aprendizaje del lenguaje con mucha regularidad, a través de actividades rutinarias y repetitivas.
<p>8 Movilización de todas las capacidades sensoriales del niño o la niña</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El alumnado de corta edad desarrolla su conciencia de la melodía y el ritmo de cada lengua a través de su cuerpo, su voz y sus movimientos.
<p>9 Enseñanza adaptada a las necesidades del alumnado</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ El profesorado encuentra las actividades de aprendizaje temprano más completas posibles y las adapta al nivel del niño o la niña, respetando sus necesidades.
<p>10 Estimulación constante de las destrezas de discriminación y producción verbal.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cada lengua tiene su propio ritmo, tono y características fonológicas. ▪ Practicar la repetición y articulación de una palabra o sonido de una lengua extranjera permite formar al alumnado para que mantenga una buena capacidad de discriminación o producción verbal de sonidos y palabras al hablar.

Es importante que estas actividades de sensibilización lingüística continúen en el ciclo de primaria y en las clases de L2.

2.2.2.2. TRANSICIÓN: CICLO DE PRIMARIA - CICLO DE SECUNDARIA

Cada una de las Escuelas Europeas dispone de un marco claro para orientar la transición del alumnado del ciclo de primaria al ciclo de secundaria. Las actividades de apoyo para la transición fluida del alumnado con respecto a la L2 deben figurar dentro de este marco.

Comunicación general entre los ciclos de primaria y secundaria en relación con la L2

Teniendo en cuenta la rotación periódica de profesorado, debería celebrarse una reunión anual para debatir cuestiones generales relativas a la enseñanza y el aprendizaje de la L2 en la transición de quinto de primaria (P5) a primero de secundaria (S1). En esta reunión deberían tratarse temas como:

- Los descriptores de logro de P5 y las expectativas de S1 en cuanto a contenidos.
- Las metodologías utilizadas en ambos ciclos.
- Cómo se han adaptado los actuales alumnos y alumnas de S1 a la L2 en el ciclo de secundaria.

Comunicación específica entre los ciclos de primaria y secundaria en relación con la L2

Desde el comienzo del tercer trimestre en P5:

- El profesorado de L2 debería empezar a comentar con su alumnado la transición a L2 en S1; qué será igual y qué será diferente, lo que incluye un mayor énfasis en la lectura y la escritura y, quizás, diferentes enfoques de enseñanza, etc. El profesorado también debería animar al alumnado a reflexionar sobre la idea que tienen de sí mismos como estudiantes de idiomas. La transición del ciclo de primaria al de secundaria es una oportunidad para que el profesorado compruebe -y reformule si es necesario- el concepto que tiene el alumnado de sí mismo como estudiante de idiomas y cómo éste puede evolucionar. El profesorado de S1 debería continuar estos debates al comienzo de S1 y comentarlos con el profesorado de P5 en la reunión general que se celebra al principio del curso escolar.
- El profesorado de P5 debería conversar con el alumnado y enseñarle el lenguaje didáctico que necesitará en sus clases de L2 en S1.
- El profesorado/alumnado de S1 podría visitar las clases de L2 de P5 y comentar la experiencia de S1. El alumnado de P5 podría visitar las clases de S1 aprovechando sus clases de P5 para hablar de sus experiencias.
- Se podría emprender un proyecto conjunto con alumnado de P5 y de S1; esto ayudaría al alumnado de P5 a tomar conciencia de las expectativas y enfoques del ciclo de secundaria. Dichos proyectos también deberían fomentar la dimensión europea y llevarse a cabo con un espíritu de mejora de la conciencia lingüística del alumnado y de celebración del aprendizaje de idiomas en general.
- Deberían celebrarse reuniones entre profesorado de L2 del ciclo de secundaria y del ciclo de primaria para intercambiar información sobre el rendimiento del alumnado y los conceptos que tienen de sí mismos como estudiantes de idiomas. Este intercambio debería incluir ejemplos del aprendizaje del alumnado, incluidos los portfolios de las lenguas que se hayan elaborado.

- Las reuniones que se celebren con las familias del alumnado de P5 sobre la transición, en general deberían incluir charlas sobre la L2, especialmente en términos de expectativas.

2.2.3 Enseñanza y aprendizaje de L2 a distancia

En casos excepcionales, la enseñanza y el aprendizaje *in situ* podrán suspenderse y, entonces, la continuidad pedagógica se garantizará mediante la enseñanza y el aprendizaje a distancia. Cada centro deberá utilizar la última versión de la «Política de enseñanza y aprendizaje a distancia» de las Escuelas Europeas para organizar su enseñanza y aprendizaje a distancia. Esta Política establece los requisitos para mantener la continuidad pedagógica, de conformidad con los fines, objetivos y principios educativos del sistema.

La continuidad pedagógica es necesaria para garantizar que el alumnado continúe con las actividades escolares que les permitan progresar en su aprendizaje. Las actividades propuestas, incluidas las clases regulares en directo, son una continuación natural de lo que se ha hecho antes en clase y/o una posible preparación de lo que se hará cuando el alumnado vuelva a la escolarización *in situ*.

Características

<p>1 Principios rectores</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ La atención se centra en ofrecer oportunidades estructuradas para realizar actividades guiadas relacionadas con el currículo, manteniendo al mismo tiempo la interacción entre profesorado y alumnado. ▪ Debe ser posible realizar el trabajo asignado en un tiempo adecuado, que debe indicarse claramente y adaptarse al nivel del alumnado. ▪ Todas las actividades propuestas deben presentarse en un lenguaje sencillo y accesible no solo para el alumnado, sino también para todos los miembros de la familia (adultos o hermanos y hermanas mayores, primos y primas, abuelos y abuelas) que puedan tener conocimientos de la L2 y que puedan ayudar al alumnado y comunicarse con ellos a través de la L2. ▪ Los criterios de éxito deben comunicarse en un lenguaje sencillo; esto ayudará a implicar a los niños y las niñas en las tareas y reforzará su sensación de logro. ▪ Con el fin de facilitar y preparar la clase en línea y estimular la curiosidad del alumnado por la clase, puede ser muy útil proporcionarle información y documentos con antelación («aula invertida») ▪ El profesorado debe facilitar las interacciones entre el alumnado. En el aula, éstas se producen de manera informal; el alumnado se cuenta sus fines de semana, intercambia noticias, se ríe, etc. Todos estos momentos son esenciales para la cohesión del grupo y cultivan un entorno de aprendizaje positivo para el alumnado.
-------------------------------------	---

<p>2 Diversión en el aprendizaje</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Un programa de enseñanza y aprendizaje de la lengua L2 a distancia adaptado a niños y niñas de educación primaria debe ser muy interactivo. Debe involucrar los cinco sentidos y la imaginación y convertir a los niños y las niñas en una parte importante del proceso de aprendizaje; ¡un programa adaptado a los niños y las niñas les da algo que hacer! Es importante trabajar en un ambiente agradable y relajado. ▪ La actitud constructiva y positiva del profesorado es esencial para aumentar la confianza y el disfrute del alumnado en el aprendizaje de idiomas a distancia. ▪ Un buen programa de aprendizaje de idiomas a distancia para alumnado requiere muchas actividades diferentes. Puede ser interesante enseñar y consolidar la misma lección de diferentes maneras. Por ejemplo, una lección sobre números puede impartirse con una canción. También puede enseñarse con un cuento o un juego, para que los niños y las niñas no se cansen del mismo contenido y tengan muchas oportunidades de practicar y aplicar lo aprendido. ▪ Contar cuentos es una buena manera de hacer volar la imaginación del alumnado. ▪ Es importante utilizar una metodología variada y ejercicios diversos para limitar el tiempo que pasan ante una pantalla: leer, escuchar, ensayar, jugar, grabar, observar, hacer manualidades, cocinar, escuchar la lengua en el entorno local, hacer fotografías de ejemplos de lengua escrita y vocabulario nuevo en el entorno local, etc.
<p>3 Estructura de las clases en línea con especial énfasis en la interacción social</p>	<p>Momentos clave comunes a todas las clases de idiomas en línea</p> <p>Las fases de la clase son muy similares entre P1/P2/P3 y P4/P5, es el nivel de complejidad del material lo que constituye la diferencia esencial, así como la introducción progresiva de la escritura.</p> <p>Rutinas de inicio</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Dar la bienvenida al alumnado: crear un sentimiento de pertenencia <ul style="list-style-type: none"> ○ El alumnado debe ser recibido individualmente a su llegada; la interacción informal del alumnado en la clase presencial, debe facilitarse explícitamente por el profesorado en la clase en línea, haciendo que el alumnado hable informalmente entre sí a su llegada. ○ Al principio de la clase debe haber un patrón preestablecido de actividades para que el alumnado dé comienzo a la sesión, por ejemplo: ▪ Compartir noticias en las que el profesorado también podría aportar alguna noticia o estimular la curiosidad del alumnado planteando una pregunta interesante,

- Hacer que el alumnado se familiarice con la lengua mediante ejemplos planteados por el profesorado para recapitular lo aprendido anteriormente,
- Empezar la clase con rutinas de grupo que incluyan canciones, rimas y juegos.

Contenidos de la clase

- Los contenidos ya aprendidos pueden revisarse mediante juegos en los que todo el alumnado trabaje de manera colaborativa para lograr el éxito y los resultados se registren para poder fijar un nuevo objetivo en cada clase; estos juegos necesitan la participación de todos y todas y que todos y todas trabajen bien juntos. Estos juegos colaborativos son especialmente útiles en el entorno en línea, donde el alumnado está aislado de sus compañeros y compañeras. Por ejemplo, se puede aprovechar el entorno doméstico y pedir al alumnado que busque diferentes objetos cotidianos y los lleven a la pantalla.
- Las clases deben comenzar con contenidos ya conocidos; esto anima al alumnado a utilizar el lenguaje ya aprendido para construir sus propias frases de forma independiente. Se trata de una actividad de aprendizaje muy valiosa para fomentar la confianza, especialmente útil en un entorno de aprendizaje en línea en el que el alumnado está separado de sus compañeros y compañeras.
- Los nuevos contenidos deben introducirse basándose explícitamente en los ya conocidos; el uso de recursos visuales es aún más significativo en el espacio en línea, tanto para enseñar el contenido como para establecer la comprensión; por ejemplo, el alumnado dibuja emoticonos para mostrar que ha entendido, muestra las respuestas y se miran las respuestas unos a otros.
- Debe fomentarse que el alumnado participe en ejercicios y pruebas en los que trabajen juntos.
- A lo largo de la clase se deben utilizar regularmente fases de recapitulación que marquen las diferentes fases de la lección y permitan la consolidación.
- La locución ayuda a desarrollar la conciencia fonológica.

Rutinas de conclusión

- Indicar qué ha sido difícil/fácil/divertido/interesante/aburrido.
- Proporcionar al alumnado información sobre la clase, incluidas observaciones sobre el rendimiento, el progreso y la participación. Se puede elogiar al alumnado que haya contribuido significativamente a la clase, ya sea por sus logros, sus progresos, su esfuerzo o por haber planteado una pregunta importante o interesante.
- Animar al alumnado a que intercambien opiniones entre ellos.
- Indicar el punto de partida de la siguiente clase.
- Plantear un reto o una pregunta interesante para que el alumnado reflexione o investigue antes de la siguiente clase.

	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Invitar al alumnado a preparar ejercicios para sus compañeros y compañeras basados en el aprendizaje de la lección y utilizar estos ejercicios al comienzo de la siguiente. ▪ Terminar las lecciones con rutinas de grupo que incluyan canciones, rimas y juegos.
<p>4 Actividades de aprendizaje de contenidos</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ En la medida de lo posible, las clases en línea deben ofrecer una continuidad educativa dentro del programa. ▪ Sin embargo, aprovechando las mayores posibilidades visuales del aprendizaje en línea, se podría considerar el uso de las Artes y Manualidades y los Deportes como medios para la enseñanza de la lengua. De nuevo, en estos dos casos, la fuerte dimensión visual y de aprendizaje activo de estas clases mejora la implicación del alumnado, permite una exposición al flujo de la lengua y proporciona al alumnado un contexto en el que entender la lengua. ▪ Además, pueden proponerse algunas actividades que enlacen con otras áreas: la realización de un experimento en ciencias o tecnología para relacionar lo que se dice con lo que se hace, la producción artística, el aprendizaje de una canción, el visionado de un reportaje de vídeo adaptado a la edad del niño o la niña en «Discovery of the World» (Descubrimiento del mundo), etc. Se puede pedir al alumnado que responda a algunas preguntas como parte de este trabajo.
<p>5 Un entorno multisensorial</p>	<p>Adoptar un enfoque multisensorial de la enseñanza y el aprendizaje de idiomas</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ El contexto de aprendizaje en línea potencia el desarrollo de las destrezas lingüísticas receptivas; en el contexto de aprendizaje en línea, el alumnado tiene naturalmente que escuchar con mayor atención porque están a distancia pero, por otra parte, este contexto ofrece mayores posibilidades visuales para enriquecer la experiencia de aprendizaje. ▪ El uso de la kinestesia (recurrir a los canales sensoriales: vista, oído, tacto, gusto, incluso olfato, si se presenta la oportunidad) permite integrar las emociones en el aprendizaje y mejora la memorización. Así, hacer mímica y que las personas hagan mímica, asociar el gesto con el habla, el color con la naturaleza o la función, el canto con el texto, el gusto con una receta, la imagen con una palabra, cerrar los ojos para oír mejor, silenciar el sonido para observar mejor, tocar para comprender mejor, golpear para marcar mejor el ritmo, son formas de apoyarse en los sentidos para enriquecer la percepción, consolidar las etapas de aprendizaje y reforzar la memorización. ▪ A veces bastará con hacer un gesto (recordatorio kinestésico) para ayudar al alumnado a recordar aprendizajes anteriores. Determinados gestos y acciones pueden asociarse a cierto lenguaje (vocabulario, frases, sonidos). Es necesario que el profesorado utilice sistemáticamente los mismos gestos para que el aprendizaje se vea reforzado.

<p>6 Formato</p>	<p>Respetando las orientaciones del punto 3 sobre cómo deben estructurarse las clases en línea, el profesorado puede organizar la clase de distintas maneras, pudiendo elegir varias de estas opciones en la misma clase.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ El profesor o la profesora podría trabajar con toda la clase la misma tarea; es importante recordar que cada lección debe comenzar con toda la clase y el profesor o la profesora conversando conjuntamente. ▪ El profesor o la profesora podría trabajar con grupos de alumnos y alumnas mientras los demás trabajan independientemente, en grupos o individualmente. Todo el alumnado puede trabajar en la misma tarea o la tarea puede diferenciarse para adaptarse a diferentes grupos o individuos dentro de la clase; cuando se utiliza este enfoque, es importante tener discusiones periódicas con todo el grupo-clase para animar al alumnado, volver a centrar, permitirles comentar su aprendizaje, autoevaluar su aprendizaje y hacer preguntas. ▪ Aunque una clase en línea permite el contacto directo entre el profesorado y el alumnado, el profesor o la profesora puede decidir utilizar vídeo, audio u otros recursos de aprendizaje en línea para introducir, explicar, consolidar o aplicar contenido concreto. En estos casos, el recurso no debe ocupar toda la sesión, en detrimento de la interacción entre profesorado y alumnado. Otro enfoque eficaz podría ser que el alumnado interactuara con el recurso didáctico en línea durante su trabajo en grupo o individual dentro de la clase. En algunos casos, dependiendo del recurso, el profesor o la profesora puede decidir utilizarlo como base para una videoclase asíncrona. Es probable que la variedad de recursos de aprendizaje en línea resulte muy atractiva para el alumnado; de hecho, el profesor o la profesora podría dedicar tiempo de una clase a despertar el interés y la curiosidad por un recurso didáctico en línea que se utilizará en una clase posterior (véase también el punto 9 de este capítulo para obtener consejos adicionales sobre las herramientas digitales y su uso).
<p>7 Entorno familiar</p>	<p>El entorno familiar debe servir de contexto para el aprendizaje.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Potenciar la dimensión doméstica de las clases asignando una actividad activa de aprendizaje en casa hará que el alumnado se implique en el uso de la lengua L2, por ejemplo, creando dramatizaciones con sus familias. Dependiendo de las circunstancias personales, algunas familias podrían representar sus dramatizaciones en línea durante la clase. El alumnado también podría conectarse desde distintos lugares de su casa y utilizar ese entorno específico para las actividades de aprendizaje de la L2. ▪ El entorno doméstico ofrece grandes posibilidades para practicar la lengua oral. Hay que animar a las familias a que reserven un tiempo específico para hablar de las actividades de la vida cotidiana, dejando tiempo a sus hijos e hijas para utilizar la lengua aprendida. ▪ El apoyo de las familias es un factor clave para el éxito del aprendizaje de idiomas a distancia. En la medida de lo posible, los miembros de la familia deberían participar en juegos y actividades relacionadas con la

	<p>lengua. Algunas de estas actividades en línea también podrían ampliarse al círculo familiar si tiene algún vínculo con la L2. ¡Los niños y las niñas disfrutarán enseñando a sus familias!</p>
<p>8 Evaluación a distancia</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ En todas las evaluaciones a distancia, el profesorado debe adoptar una actitud comprensiva y constructiva que anime, felicite, valore los logros y reconozca los progresos. El profesorado debe fomentar una cultura del aprendizaje que favorezca y anime al alumnado y garantice un trato justo y equitativo, el bienestar, la salud/seguridad y el progreso académico de todo el alumnado. ▪ Una correcta evaluación a distancia implica: <ul style="list-style-type: none"> ▪ establecer objetivos accesibles, adaptarlos al alumnado e implicar a éstos en la identificación de dichos objetivos; ▪ hacer que los progresos sean visibles para el alumnado; ▪ guiar al alumnado en una conversación sobre su aprendizaje; ▪ ¿Cómo creen que lo están haciendo? ▪ ¿Qué puede decir/hacer el alumnado al final de la clase? ▪ ¿Qué ha aprendido el alumnado al final de la clase? ▪ ¿Cómo puede el alumnado utilizar y aplicar lo que ha aprendido en futuros aprendizajes? ▪ Debe promoverse la evaluación formativa como clave para el progreso académico, con el apoyo de una retroalimentación oportuna y personalizada. ▪ El profesorado debe poder registrar los progresos, por ejemplo recibiendo una o varias fotos de los logros por correo electrónico o SMS. La evaluación a distancia también puede basarse en la creación de portfolios, es decir, puede llevarse un registro del aprendizaje para establecer la biografía lingüística del alumnado. Además de los logros alcanzados en clase, se puede realizar una evaluación periódica del contacto con las lenguas fuera de la escuela. De este modo, se apoya al alumnado en la construcción de su identidad plurilingüe y pluricultural.
<p>9 Herramientas digitales y su uso</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Con la llegada de la tecnología digital, muchas herramientas permiten crear una base de datos de pistas sonoras que el alumnado puede utilizar de forma continuada, en casa, en la escuela, solo o con sus familias. Estas pistas sonoras pueden incluir rimas infantiles, poemas, canciones, cuentos y álbumes escuchados y aprendidos en clase, o incluso diálogos y sketches creados por el alumnado y grabados por el profesor o la profesora. ▪ En estas pistas sonoras puede incluirse toda una gama de recursos auténticos de vídeo y audio que el alumnado encontrará interesantes, y que los expondrá al flujo natural del lenguaje. Cuando se utilizan estos recursos, el profesorado puede acompañarlos con una sencilla

sinopsis de lo que ocurre en la pantalla y otros ejercicios que pueden consolidar el aprendizaje.

- También es posible utilizar la tecnología digital para grabar la expresión oral del alumnado, de modo que puedan escucharse a sí mismos y tomar conciencia de sus destrezas (por ejemplo, pronunciación y conversación).
- La Oficina Central ha preparado el siguiente enlace para ayudar al profesorado a crear y compartir vídeos
<https://eursc.sharepoint.com/sites/PedagogicalDevelopment/SitePages/How-to-create-and-share-videos.aspx>
- Una de las principales ventajas del vídeo asíncrono es que puede ser utilizado por el niño o la niña en el momento que mejor convenga a la familia, se puede poner en pausa y puede facilitar la participación de los padres, las madres y el resto de la familia, de modo que el niño o la niña y la familia disfruten viendo el vídeo juntos. Lo que se aprende con el vídeo puede evaluarse durante las clases en línea.
- Los vídeos pueden utilizarse con éxito en las clases en línea. En el contexto de la enseñanza a distancia, podría utilizarse una combinación de clases en línea y vídeos asíncronos.

3. OBJETIVOS DE APRENDIZAJE

En este capítulo, el CURRÍCULO tiene en cuenta cómo han evolucionado la enseñanza y el aprendizaje en los últimos años. El concepto de aprendizaje y enseñanza competencial y el abandono del término y el concepto de objetivos de aprendizaje se ha generalizado, sobre todo en lo que se refiere a la enseñanza y el aprendizaje de idiomas. Por lo tanto, a partir de ahora se utilizará el término «competencias». Este término y concepto también hace hincapié en el alumnado como agente en su proceso de aprendizaje que construye competencias. Este concepto se corresponde con la manera actual de entender la enseñanza y el aprendizaje de idiomas.

Este currículo ofrece un marco de competencias que tiene en cuenta los aspectos comunicativos, lingüísticos, culturales y dinámicos del aprendizaje de idiomas, centrándose en particular en las **COMPETENCIAS CLAVE DE LA UE**. Las competencias de aprendizaje que se enumeran son las directrices en este proceso continuo de aprendizaje en la educación primaria.

Se dividen en las cuatro partes siguientes:

3.1. Competencias en actividades lingüísticas de «comprensión oral », «interacción oral» y «producción oral», «comprensión escrita» y «expresión escrita».

3.2. Las ocho competencias clave de la UE.

3.3. Competencias dinámicas que incluyen competencias comunicativas, interculturales, sociales y estratégicas.

3.4. Competencias en los ámbitos cultural y literario.

3.1 Competencias en actividades lingüísticas

La competencia lingüística comunicativa del estudiante/usuario de idiomas se activa con la realización de las distintas **actividades lingüísticas**, que implican:

- **ESCUCHA Y COMPRENSIÓN ORAL**
- **INTERACCIÓN ORAL**
- **PRODUCCIÓN ORAL**
- **COMPRENSIÓN ESCRITA**
- **EXPRESIÓN ESCRITA**

El Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCERL), creado por el Consejo de Europa y adoptado casi unánimemente, se ha convertido en una herramienta consensuada tanto a nivel europeo como internacional. Proporciona definiciones en una escala de seis niveles. Esta herramienta de referencia, que ahora no solo se utiliza en todos los países europeos, sino a escala global, se está convirtiendo en un instrumento esencial para planificar, estructurar y evaluar la enseñanza de idiomas. El MCERL proporciona un marco que responde a las necesidades individuales del alumnado y es una herramienta muy útil para supervisar el proceso de aprendizaje, planificar y estructurar la enseñanza atendiendo a las diferencias individuales, en función de los distintos niveles de rendimiento en la clase de lengua.

La enseñanza de idiomas en las Escuelas Europeas se ha armonizado mediante la definición de los niveles de logro esperados en las diferentes etapas de la escolarización. Por lo que respecta a la Lengua II, el Nivel A2 es el logro mínimo esperado al finalizar educación primaria, y lo esperable es que muchos alumnos y alumnas superen este nivel. En cuanto a la planificación, teniendo en cuenta la heterogeneidad del alumnado en las clases, que va desde principiantes hasta hablantes nativos de L2, este currículo proporciona listas de objetivos según los niveles **A1, A2 y B1** para satisfacer todas las necesidades individuales del alumnado de una clase de

las EE. El alumnado puede no estar al mismo nivel en todas las competencias al mismo tiempo. El MCERL es un marco de referencia que permite responder a las necesidades reales de cada estudiante, mediante el establecimiento de tareas diferenciadas que garanticen el desarrollo adecuado de su competencia lingüística. Las vías hacia el dominio de la segunda lengua se definen en un Proceso continuo de aprendizaje, que constituye el núcleo del proceso de planificación y evaluación.

Las tablas que figuran en este currículo describen las definiciones generales de las competencias que deben alcanzarse en el nivel de primaria. Son versiones adaptadas del MCERL, que se ajustan a las situaciones específicas del alumnado de primaria en las Escuelas Europeas.

Sobre la base de estas tablas de competencias, los programas en inglés, francés y alemán proporcionarán implementaciones basadas en el contenido y ejemplos prácticos de enseñanza.

	A1	A2	B1
El alumnado...			
ESCUCHA Y COMPRENSIÓN	<p>... sigue un discurso muy lento y cuidadosamente articulado, con largas pausas para que el alumnado asimile el significado.</p> <p>... comprende algunas palabras y frases comunes (por ejemplo, descripciones, instrucciones).</p> <p>... comprende frases muy básicas relativas a sí mismos, a su familia y a su entorno inmediato.</p> <p>... comprende los puntos principales de un texto o de una historia oral breve</p>	<p>... comprende frases y palabras de uso muy frecuente relacionadas con asuntos personales básicos y cotidianos.</p> <p>... comprende los puntos principales de mensajes y anuncios breves, claros y sencillos.</p> <p>... comprende un vocabulario más amplio en situaciones familiares.</p> <p>... pasa-de la comprensión de historias y textos orales más breves a otros más extensos en situaciones reales.</p>	<p>... comprende información objetiva sencilla e identifica mensajes generales y detalles específicos, siempre que el discurso esté articulado con claridad.</p> <p>... comprende los puntos principales de discursos claros y en lengua estándar sobre temas cotidianos, incluidas narraciones breves.</p> <p>... comprende un lenguaje técnico y poco familiar.</p> <p>... comprende lo esencial de una serie de textos reales y entienden actitudes y emociones en textos</p>

	<p>... identifica una serie de lenguas de uso frecuente en su entorno oral y ha empezado a captar las frases más frecuentes.</p>	<p>... responde a frases que se repiten con frecuencia en una gama lingüística que se escucha con frecuencia.</p> <p>... empieza a notar similitudes y diferencias entre su lengua materna, L1 y su L2.</p>	<p>e historias y sacan conclusiones.</p> <p>... utiliza frases y vocabulario frecuentes de su entorno lingüístico para comunicarse con compañeros y compañeras que hablan esas lenguas.</p> <p>... se da cuenta de que determinadas estructuras lingüísticas de su lengua materna, la L1, no tienen equivalente en la L2 y saben cómo manipularlas en su L2.</p>
<p>INTERACCIÓN ORAL</p>	<p>... interactúa de manera sencilla sobre temas familiares y de la vida cotidiana.</p> <p>... formula y responde preguntas sencillas.</p>	<p>... utiliza técnicas sencillas para iniciar, mantener y cerrar conversaciones simples cara a cara.</p> <p>... se comunica en torno a tareas rutinarias que requieren un intercambio de información sencillo y directo.</p> <p>... se desenvuelve en intercambios sociales muy breves.</p>	<p>... utiliza con seguridad una serie de técnicas para iniciar, mantener o finalizar una conversación de duración razonable.</p> <p>... se desenvuelve con autonomía en situaciones cotidianas. El alumnado puede expresar y debatir sus ideas sobre temas abstractos y culturales utilizando un lenguaje más formal.</p> <p>... inician sin preparación participa en una conversación no preparada y la mantienen.</p>

	<p>... expresa preferencias.</p>	<p>... busca y transmite información.</p> <p>... expresa preferencias y da razones.</p>	<p>... interviene en una discusión sobre un tema conocido utilizando una frase adecuada para tomar la palabra.</p> <p>... intercambia, comprueba y confirma información pertinente con confianza.</p> <p>... expresa emociones e imaginación y se compromete con las ideas de los demás.</p> <p>... está preparado para afrontar entrevistas <i>sobre temas de su interés</i>.</p> <p>... se enfrenta a situaciones difíciles <i>en las que tienen que defender su punto de vista</i>.</p>
<p>PRODUCCIÓN ORAL</p>	<p>... utiliza una gama muy básica de palabras aisladas, frases y expresiones sencillas sobre detalles personales y necesidades de tipo concreto; tiene un control limitado de las estructuras gramaticales y su pronunciación puede ser comprendida aunque con dificultad por hablantes nativos.</p>	<p>... utiliza un vocabulario suficiente para expresar necesidades comunicativas básicas con una pronunciación satisfactoria, aunque conserve acento extranjero. Puede utilizar correctamente estructuras gramaticales sencillas, aunque sigue cometiendo sistemáticamente</p>	<p>... utiliza un vocabulario suficiente para expresarse con algunos circunloquios sobre la mayoría de los temas relacionados con la vida cotidiana, como la familia, las aficiones y los intereses, la escuela, los viajes y la actualidad; su pronunciación es claramente inteligible, aunque a veces se</p>

	<p>... utiliza frases y oraciones sencillas para describir y explicar sobre personas y lugares conocidos, para elaborar listas.</p> <p>... enlaza palabras o grupos de palabras con conectores lineales muy básicos como «y» o «entonces».</p> <p>... recita poemas sencillos, canta canciones y</p>	<p>algunos errores básicos.</p> <p>... pronuncia una charla preparada de extensión creciente para hacer una presentación sencilla sobre temas conocidos, cada vez con mayor fluidez, y para relatar los puntos principales de una historia.</p> <p>... encadena frases con conectores más complejos, como «pero» y «porque».</p> <p>... recita poemas, canta canciones y representa obras de teatro cada vez más complejas.</p>	<p>percibe un acento extranjero; controla bien las estructuras gramaticales, aunque con algunas interferencias de la lengua materna.</p> <p>... muestra confianza en el uso de una serie de técnicas para iniciar, mantener o finalizar una conversación de duración razonable.</p> <p>... pronuncia discursos cada vez más extensos y elaborados en situaciones formales e informales, mostrando su capacidad para presentar, narrar, explicar y resumir, y para expresar ideas sobre temas abstractos o culturales, como la música y el cine.</p> <p>... enlaza una serie de elementos simples, breves y discretos en una secuencia conectada y lineal de puntos.</p> <p>... narra y recita poemas, canta canciones y representa obras de teatro cada vez más complejas.</p>
--	--	---	--

	representa obras de teatro.		
COMPRESIÓN ESCRITA	<p>... comprende nombres, palabras y frases muy sencillas que le resulten familiares.</p> <p>... reconoce y lee en voz alta palabras familiares en textos sencillos.</p> <p>... comprende frases escritas que les son familiares. (p. ej., etiquetas e instrucciones).</p> <p>... comprende pasajes sencillos (p. ej., postales, correos electrónicos).</p>	<p>... comprende y lee de forma autónoma textos breves y sencillos.</p> <p>... encuentra información en textos más largos.</p> <p>... empieza a utilizar el contexto para averiguar el significado de palabras desconocidas.</p> <p>... comprende lo esencial y los puntos clave de un texto más largo.</p> <p>... utiliza diccionarios y referencias en Internet.</p>	<p>... lee y comprende una gran variedad de textos en distintos formatos.</p> <p>... identifica y extrae información.</p> <p>... comprende pasajes más largos.</p> <p>... reconoce en los textos las actitudes, las emociones, los puntos de vista, etc. de las personas.</p> <p>... encuentra información sobre un tema concreto en diversos textos.</p> <p>... identifica los mensajes clave en textos auténticos elaborados, por ejemplo, textos sobre temas de otras asignaturas.</p> <p>... empieza a establecer conexiones con otros textos sobre el mismo</p>

			tema o escritos por el mismo autor o autora.
ESCRITURA	<p>... copia correctamente frases cortas.</p> <p>... escribe palabras sencillas, frases y, con ayuda, oraciones cortas.</p> <p>... rellena formularios <i>en los que se piden datos personales y preferencias.</i></p>	<p>... escribe de forma autónoma frases compuestas breves y sencillas enlazadas con conectores simples como «y», «pero» y «porque»; puede escribir con razonable precisión fonética (pero no necesariamente con ortografía totalmente estándar) palabras breves que forman parte de su vocabulario oral.</p> <p>... escribe diversos textos siguiendo un modelo con la ayuda de diccionarios, fichas, etc.</p> <p>... empieza a reconocer que la lengua escrita es diferente de la lengua hablada.</p>	<p>... produce una escritura continua en una serie de textos de diversos géneros que, por lo general, es del todo inteligible.</p> <p>... elige la forma de escritura adecuada para una tarea concreta, organizando y reelaborando el contenido y las ideas para producir un escrito coherente y en gran medida preciso.</p> <p>... incorpora correctamente el lenguaje oral en sus textos escritos.</p>

3.2. Las ocho competencias clave de la UE



El desarrollo social muestra cada vez más cambios, y cada individuo debe estar preparado para una participación positiva. El aprendizaje permanente es indispensable para ello.

La interconexión de todos los ámbitos de la vida favorece la flexibilidad para hacer frente a los rápidos cambios en todos los contextos.

La integración de las ocho competencias clave para el aprendizaje permanente en todas las áreas en la escuela abre la posibilidad de desarrollar el potencial educativo de cada individuo y de fomentarlo de forma interdisciplinar.

Más allá de una competencia en cada área, todas las competencias son importantes para una educación y un desarrollo integrales.

La siguiente lista sugiere la forma en que las competencias clave podrían desarrollarse en la L2 con referencia a las *competencias clave para el aprendizaje permanente en las Escuelas Europeas*.

En el currículo de la L2, las ocho competencias clave relacionadas con la segunda lengua se describen mediante CONOCIMIENTOS, DESTREZAS y ACTITUDES. Los puntos individuales no representan una clasificación, sino que deben entenderse como una lista.

(1) COMPETENCIA EN LECTOESCRITURA (L1)

CONOCIMIENTOS

- Conocimientos básicos de vocabulario «¿Qué palabras proceden de la L2?»
- Conocimientos básicos de gramática
- «¿Cuáles son las principales diferencias con respecto a la L2?»
- Conocimientos sobre las diferencias de expresión, por ejemplo, expresiones idiomáticas

- Conocimientos sobre las diferencias en fonética y entonación
- Conocimientos sobre las peculiaridades lingüísticas de la comunicación intercultural
- Conocimientos sobre el efecto de la lengua
- Conocimientos sobre dialectos y características regionales

DESTREZAS

- Establecimiento de comparaciones entre la L2 y la L1
- Desarrollo de la conciencia lingüística
- Uso del efecto de la lengua
- Expresión oral y escrita adecuadas
- Recopilación y procesamiento de la información
- Presentación de hechos de forma comprensible y coherente

ACTITUDES

- Reconocimiento de la diversidad cultural
- Manifestación de curiosidad por las lenguas
- Manifestación de interés por la comunicación intercultural

(2) COMPETENCIA MULTILÍNGÜE (L2)

CONOCIMIENTOS

- Conocimientos básicos de vocabulario, gramática, expresión y pronunciación
- Conocimientos básicos del lenguaje operativo funcional en clase
- Conocimientos sobre las peculiaridades lingüísticas de la comunicación intercultural
- Conocimientos sobre las instrucciones funcionales en la L2

DESTREZAS

- Comunicación oral adecuada al interlocutor y al destinatario
- Lectura y comprensión de textos
- Comunicación por escrito de forma adecuada.
- Establecimiento de comparaciones con la L1
- Puesta en práctica de las instrucciones funcionales
- Uso de un lenguaje operativo funcional en diferentes áreas de contenido

ACTITUDES

- Reconocimiento de la diversidad cultural
- Manifestación de curiosidad por las lenguas
- Manifestación de interés por la comunicación intercultural

(3) COMPETENCIA MATEMÁTICA Y COMPETENCIA EN CIENCIA, TECNOLOGÍA E INGENIERÍA

(A) COMPETENCIA MATEMÁTICA

CONOCIMIENTOS

- Conocimientos sobre los números y las unidades de medida en otras culturas
- Conocimientos sobre las diferencias en las operaciones aritméticas básicas
- Conocimientos sobre las diferencias en la presentación de las operaciones matemáticas
- Conocimientos sobre las diferencias en la terminología

DESTREZAS

- Conteo en otros idiomas
- Lectura de textos no lineales
- Argumentación y razonamiento

ACTITUDES

- Comprensión de las conexiones

(B) COMPETENCIA EN CIENCIA Y TECNOLOGÍA

CONOCIMIENTOS

- Conocimientos sobre los métodos básicos del trabajo de investigación científica

DESTREZAS

- Búsqueda y transmisión de información
- Comprensión y explicación de los cambios en los procesos naturales
- Desarrollo del sentido de la responsabilidad ante la naturaleza
- Uso de datos

ACTITUDES

- Manifestación de curiosidad
- Consideración de los aspectos relacionados con la sostenibilidad

(4) COMPETENCIA DIGITAL

CONOCIMIENTOS

- Utilización de Internet y de la comunicación a través de medios electrónicos (correo electrónico, aplicaciones de red) en la escuela: intercambio de información, cooperación y aprendizaje.
- Conocimientos sobre las cuestiones relacionadas con la validez y la fiabilidad
- Conocimientos sobre los principios legales y éticos
- Utilización de diferentes teclados

DESTREZAS

- Recopilación y procesamiento de la información
- Utilización crítica de la información

ACTITUDES

- Utilización crítica de los medios digitales
- Utilización reflexiva de la información disponible

(5) COMPETENCIA PERSONAL, SOCIAL Y DE APRENDER A APRENDER

(A) Competencia social

CONOCIMIENTOS

- Conocimientos sobre un estilo de vida saludable
- Conocimientos sobre comportamiento y modales
- Conocimientos sobre las identidades culturales nacionales propias y ajenas y su vinculación con la identidad europea

DESTREZAS

- Comunicación constructiva en distintos entornos
- Comprensión de diferentes puntos de vista y búsqueda de compromisos
- Capacidad para expresar la frustración de forma constructiva

ACTITUDES

- Expresión de la voluntad de cooperar
- Expresión de la voluntad de comunicación intercultural
- Valorización de la diversidad
- Superación de prejuicios
- Expresión de la voluntad de compromiso
- Actuación de manera sostenible

(B) Competencia de aprender a aprender

CONOCIMIENTOS

- Conocimientos sobre estrategias de aprendizaje
- Conocimientos sobre los propios puntos fuertes y débiles

DESTREZAS

- Aplicación de estrategias de aprendizaje
- Organización eficaz del propio aprendizaje
- Reflexión sobre el propio aprendizaje
- Práctica del aprendizaje autónomo
- Aprendizaje conjunto en grupos heterogéneos

- Utilización de información y apoyo

ACTITUDES

- Desarrollo de la motivación y la confianza en uno mismo
- Desarrollo de estrategias de resolución de problemas

(6) COMPETENCIA CIUDADANA

CONOCIMIENTOS

- Conocimientos sobre los derechos humanos en general y sobre los derechos de la infancia en particular
- Conocimientos sobre los temas de actualidad diaria
- Conocimientos básicos sobre las estructuras de la UE

DESTREZAS

- Desarrollo de la conciencia de la diversidad y la identidad cultural europeas

ACTITUDES

- Desarrollo del sentimiento de pertenencia a una ciudad, a una región, a un país, a Europa y al mundo
- Respeto de los valores comunes

(7) COMPETENCIA EMPRENDEDORA

CONOCIMIENTOS

- Creación de oportunidades para participar en actividades escolares
- Conocimientos sobre la implicación financiera y jurídica

DESTREZAS

- Toma de iniciativas
- Creación de oportunidades para actividades escolares con el fin de organizar actos escolares
- Planificación y organización
- Capacidad para trabajar de forma independiente y también en equipo
- Desarrollo de la creatividad y la imaginación en las actividades
- Desarrollo de la perseverancia
- Consideración de los aspectos financieros a la hora de planificar proyectos

ACTITUDES

- Expresión de la disposición para alcanzar objetivos individuales y comunes

CONOCIMIENTOS

- Conocimientos sobre costumbres y festivales locales, nacionales, europeos e internacionales
- Conocimientos sobre las especificidades culturales

DESTREZAS

- Valoración y disfrute de la cultura
- Comparación de las expresiones culturales propias y ajenas
- Celebración de tradiciones culturales

ACTITUDES

- Demostración de la capacidad y el interés por ver nuevas formas de expresión cultural

3.3. Competencias dinámicas

Las aulas de las Escuelas Europeas constituyen a menudo un entorno de aprendizaje plurilingüe. Por lo tanto, es lógico que el profesorado tenga en cuenta el potencial multilingüe existente en el proceso de enseñanza y aprendizaje.

Para el desarrollo del currículo de idiomas, el *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza y evaluación* constituye la base de la cooperación en la Europa multilingüe y multicultural, especialmente en el ámbito de las lenguas modernas. El aprendizaje de una segunda lengua se considera parte de un proceso dinámico de construcción de la personalidad. El alumnado adquiere **Competencias Dinámicas** generales que no son necesariamente específicas de cada lengua.

En el presente currículo de L2, estas competencias generales se agrupan en cuatro áreas de competencia y se clasifican como:

- (1) Competencia comunicativa
- (2) Competencia intercultural
- (3) Competencia social
- (4) Competencia estratégica

Sobre (1)

La competencia comunicativa comprende en detalle las cuatro áreas siguientes:

- competencias comunicativas generales
- adquisición de la lengua
- competencias sociolingüísticas
- competencia mediática centrada en las TIC en particular

Sobre (2)

La competencia intercultural implica la comprensión de otras culturas, otras religiones e incorpora pautas de comportamiento.

Sobre (3)

La competencia social engloba la capacidad de interacción basada en valores que tiene en cuenta las necesidades de los demás.

Sobre (4)

La competencia estratégica incluye el desarrollo de una serie de estrategias de aprendizaje situacional y de comportamiento.

Estas **competencias dinámicas** se reflejan en tres áreas de desarrollo personal del alumnado:

Los conocimientos implican el aprendizaje de las destrezas y la adquisición de las competencias prácticas y técnicas para crear un banco de datos individual en el que pueda basarse el usuario de la lengua.

Las actitudes y la mentalidad incluyen una serie de factores orientados a los valores aplicables al individuo.

Las competencias interpersonales incluyen las capacidades de comunicación, cooperación y trabajo en equipo equilibrando los objetivos individuales y los del equipo.

Las competencias dinámicas desarrolladas por el alumnado en el contexto de las Escuelas Europeas aumentan sus posibilidades de darse cuenta de sus puntos fuertes y de asumir la responsabilidad personal de su propio aprendizaje. Comprender el desarrollo gradual de la competencia dinámica prepara al profesorado para una visión del alumnado basada en los recursos.

Visión general: Competencias dinámicas

	Competencia comunicativa	Competencia intercultural	Competencia social	Competencia estratégica
Conocimientos	<p>El alumnado...</p> <ul style="list-style-type: none"> - utiliza la lengua - participa activamente en el proceso de comunicación - presenta sus propias ideas - utiliza la lengua adecuadamente en una situación - detecta las diferentes estructuras lingüísticas de las lenguas - distingue y trata distintos tipos de textos, ilustrados o no, como diferentes soportes (texto narrativo, texto funcional, literatura en prosa o poesía) - trata formas textuales no lineales como esquemas, tablas, explicaciones que acompañan a ilustraciones 	<p>El alumnado...</p> <ul style="list-style-type: none"> - constituye elementos esenciales de la cultura del país del interlocutor - compara su propia cultura con la de otros países - desarrolla una relación emocional con la lengua recién descubierta, sus expresiones idiomáticas, entonación, ritmo - accede a literatura en la lengua L2 para adquirirla en su forma original - aprecia este acceso inmediato a formas y expresiones lingüísticas específicas que no pueden traducirse y que simplemente reflejan el pensamiento en patrones específicos. 	<p>El alumnado...</p> <ul style="list-style-type: none"> - trabaja en equipo - se reparte y asume tareas - asume responsabilidades dentro de un equipo. - presenta los resultados del trabajo en equipo 	<p>El alumnado...</p> <p>utiliza sus experiencias lingüísticas para responder a situaciones comunicativas en lenguas desconocidas, p. ej. utiliza claves sociales para comprender y responder adecuadamente</p> <ul style="list-style-type: none"> - hace preguntas si no entienden algo - hace preguntas si han entendido algo mal - pide que se les repita algo o que se hable más despacio - pide aclaraciones - utiliza paráfrasis - responde a problemas lingüísticos (verbal y no verbalmente) - intenta aprender consejos sobre la lengua y reflexionar sobre ellos

	<ul style="list-style-type: none"> - presta atención a los signos verbales y no verbales de los interlocutores - usa de manera adicional la comunicación no verbal - usa la comunicación digital (correo electrónico, SMS, etc.) 			
Mentalidad y actitudes: factores afectivos del desarrollo de la personalidad	<p>El alumnado...</p> <ul style="list-style-type: none"> - refuerza y desarrolla cualidades personales como la confianza, el valor, la paciencia, la curiosidad y la estima - desarrolla una actitud positiva hacia el aprendizaje de otras lenguas - reconoce la igualdad de todas las lenguas - valora la pluralidad en una sociedad global 	<p>El alumnado...</p> <ul style="list-style-type: none"> - valora el multilingüismo en un contexto intercultural - tolera las diferencias culturales y - las trata con empatía - considera como iguales las diferencias - acepta y aprecia otras formas de vida y cultura - considera que otras formas de vida y cultura enriquecen la personalidad 	<p>El alumnado...</p> <ul style="list-style-type: none"> - se apoyan mutuamente - consideran los sentimientos de los demás - capta las necesidades y los deseos de los demás - establece contactos internacionales y los mantiene 	<p>El alumnado...</p> <ul style="list-style-type: none"> - se prepara para lo nuevo - crea estrategias para ayudar a los demás - tolera otras opiniones - desarrolla sus propias posiciones y las defiende - desarrolla su disposición a participar activamente en la toma de decisiones - conoce y expresa sus propios deseos - desarrolla una expresión personal

				- refleja el aprendizaje individual
Competencias interpersonales	<p>El alumnado utiliza el lenguaje adecuadamente para...</p> <ul style="list-style-type: none"> - comprender aspectos básicos de una lengua extranjera - expresarse de forma sencilla en una lengua extranjera - comunicarse con diferentes personas de distintas maneras. 	<p>El alumnado utiliza el lenguaje adecuadamente para...</p> <ul style="list-style-type: none"> - orientarse en diferentes situaciones culturales - desarrollar la sensibilidad ante los malentendidos interculturales - reconocer otros puntos de vista - cuestionar los estereotipos y prejuicios culturales 	<p>El alumnado utiliza el lenguaje adecuadamente para...</p> <ul style="list-style-type: none"> - regular cada vez más sus propias emociones - aceptar a los demás como iguales - identificar los conflictos y gestionarlos adecuadamente - respetar las normas acordadas - expresar críticas sin herir a los demás - consolidar amistades 	<p>El alumnado utiliza el lenguaje adecuadamente para...</p> <ul style="list-style-type: none"> - editar proyectos conjuntos - trabajar en la realización de proyectos - aportar sus propias opiniones a un grupo

3.4. Competencias en los ámbitos cultural y literario

Si aparece de forma transversal en el MCERL, la dimensión literaria, necesaria para decodificar inferencias en el acercamiento a textos complejos, requiere una atención especial.

Sin plantear una lista exhaustiva de medios literarios, el programa de L II promoverá una introducción constante y progresiva de textos y medios literarios (no traducidos): rimas, poemas, cuentos e historias, canciones, textos y obras literarias adaptados a la edad del alumnado. La presentación contextualizada de estos medios ayudará a desarrollar las referencias culturales y humanistas y a interconectarlas con las del estudiante.

4. ÁREAS DE CONTENIDO

El programa de aprendizaje de idiomas se desarrolla en seis áreas de contenido.

ÁREA DE CONTENIDO 1:	El alumnado, sus familias y sus amigos y amigas
ÁREA DE CONTENIDO 2:	El alumnado y su escuela
ÁREA DE CONTENIDO 3:	El alumnado y su tiempo libre (actividades de ocio)
ÁREA DE CONTENIDO 4:	El alumnado y su bienestar
ÁREA DE CONTENIDO 5:	El alumnado y el mundo de fantasía
ÁREA DE CONTENIDO 6:	El alumnado y el mundo que les rodea

5. EVALUACIÓN

La evaluación debe ser principalmente formativa. Se basa en la enseñanza en clase y en las tareas cotidianas. Mediante la observación del profesor o profesora, los exámenes y la autoevaluación, el alumnado adquiere conciencia de su nivel y de sus progresos a lo largo del curso. La evaluación es un proceso continuo que forma parte integral del proceso continuo de aprendizaje individual y refleja las diferentes competencias en los distintos niveles descritos en el MCERL. El objetivo principal es mostrar y documentar el progreso del alumnado.

Se enseña al alumnado a convertirse en aprendices de idiomas autónomos y a tomar conciencia de su propio desarrollo lingüístico. Se recomienda encarecidamente introducir un portfolio de las lenguas como herramienta muy útil para la autoevaluación. El portfolio de las lenguas es propiedad del estudiante y le acompaña a lo largo de toda su trayectoria en la escuela primaria. El desarrollo de las capacidades de autoevaluación del alumnado requiere el apoyo del profesorado, que les proporcionará con delicadeza orientación y apoyo para ayudarles a reflexionar sobre su crecimiento lingüístico y a tomar decisiones razonadas sobre lo que deben incluir. También es importante cultivar la capacidad del alumnado para participar en la evaluación entre compañeros y compañeras. Muchos alumnos y alumnas disfrutan reflexionando y debatiendo sobre su aprendizaje con sus compañeros y compañeras y se benefician de sus observaciones. Al igual que ocurre con la autoevaluación, es importante que el profesorado fomente adecuadamente esta capacidad.

Las escuelas pueden desarrollar su propio formato de portfolio de las lenguas siguiendo las recomendaciones incluidas en el documento «*Instrumentos de evaluación en el ciclo de primaria de las Escuelas Europeas*».

El Consejo de Europa ha desarrollado un modelo de Portfolio Europeo de las Lenguas y es muy recomendable utilizar una de las versiones acreditadas. (Véase: <http://www.coe.int/portfolio>).

¿Qué es un Portfolio Europeo de las Lenguas?

Es un documento en el que quienes están aprendiendo o han aprendido una lengua -ya sea en la escuela o fuera de ella- pueden registrar y reflexionar sobre su aprendizaje de la lengua y sus experiencias culturales.

Un Portfolio Europeo de las Lenguas consta de tres partes:

Contiene un **pasaporte lingüístico** que su propietario o propietaria actualiza periódicamente. Incluye una tabla en la que pueden describirse sus competencias lingüísticas de acuerdo con criterios comunes aceptados en toda Europa y que puede servir de complemento a los certificados habituales. El documento también contiene una **biografía lingüística** detallada en la que se describen las experiencias del propietario o propietaria en cada lengua y que está pensada para orientar al estudiante en la planificación y evaluación de sus progresos. Por último, incluye un **dosier** en el que se pueden guardar ejemplos de trabajos personales para ilustrar las competencias lingüísticas propias.

Los formularios de evaluación sumativa deben excluirse en los dos primeros años de la educación primaria. Del tercer al quinto año puede introducirse la evaluación sumativa, pero debe reducirse al mínimo. Cualquier prueba sumativa debe estar estrechamente vinculada a las respectivas competencias del currículo.

El progreso en el aprendizaje se documenta en el «Carnet Scolaire».

5.1 DESCRIPTORES DE LOGROS al final de P5 (Ciclo de Primaria)

Los descriptores de logros describen los resultados de aprendizaje que se espera alcanzar al final de P5.

NIVEL	+	++	+++	++++
	Aún no se han alcanzado los resultados del aprendizaje.	Los resultados del aprendizaje se han alcanzado parcialmente.	Los resultados del aprendizaje se han alcanzado satisfactoriamente.	Los resultados del aprendizaje se han alcanzado totalmente.
ÁMBITOS DE ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE	El estudiante...	El estudiante...	El estudiante...	El estudiante...
Escucha y comprensión	<p>a. responde a un modelo claro de lengua estándar apoyándose en acciones y gestos</p> <p>b. comprende un discurso sencillo pronunciado con claridad en una situación cara a cara.</p> <p>c. comprende discursos sencillos a partir de una grabación de buena calidad.</p>	<p>a. responde a un modelo claro de lengua estándar.</p> <p>b. comprende un discurso pronunciado con claridad en una situación cara a cara.</p> <p>c. entiende grabaciones de habla a partir de una</p>	<p>a. demuestra que comprende los puntos de fragmentos orales breves y desconocidos en lenguaje de uso común en situaciones cotidianas.</p> <p>b. comprende el discurso hablado en situaciones cotidianas.</p> <p>c. comprende los puntos clave de discursos más complejos en</p>	<p>a. comprende de forma autónoma discursos breves en situaciones cotidianas y otras situaciones auténticas, por ejemplo, aficiones o intereses personales.</p> <p>b. comprende el sentido de un discurso extenso en situaciones cotidianas</p> <p>c. comprende la mayor parte del contenido, incluido el lenguaje técnico y poco familiar, de</p>

	<p>d. reconoce que en las Escuelas Europeas se hablan muchas lenguas y es capaz de distinguir las al escucharlas</p>	<p>grabación de buena calidad.</p> <p>d. se da cuenta y comprende vocabulario o frases que aparecen con frecuencia en su L2 y en otras lenguas y que son relevantes para sus compañeros de clase en relación con aspectos de su vida cotidiana y sus rutinas escolares</p>	<p>grabaciones de buena calidad.</p> <p>d. utiliza consejos para aprender idiomas y reflexionar sobre su aprendizaje.</p>	<p>grabaciones orales emitidas con buena calidad.</p> <p>d. comprende que las palabras y frases no siempre tienen un equivalente directo en su L1 o lengua materna; se da cuenta de las semejanzas y diferencias entre su L2 y su L1, incluidas otras lenguas cuando procede, y se interesa por ellas.</p>
<p>Expresión oral interactiva</p>	<p>a. formula preguntas personales sencillas.</p> <p>b. responde a preguntas personales sencillas</p> <p>c. responde a lo que ve y oye.</p> <p>d. resuelve tareas comunicativas sencillas.</p> <p>e. expresa preferencias.</p> <p>f. Su pronunciación es difícil de entender</p>	<p>a. formula preguntas sencillas en situaciones cotidianas.</p> <p>b. responde a preguntas personales sencillas en situaciones cotidianas.</p> <p>c. da información básica sobre lo que ve y oye.</p> <p>d. resuelve tareas comunicativas utilizando diversos dispositivos.</p> <p>e. expresa preferencias comparativas.</p>	<p>a. formula preguntas sencillas sobre diversos temas</p> <p>b. responde a preguntas sencillas sobre diversos temas</p> <p>c. da información sobre lo que ve y oye y expresa una opinión al respecto</p> <p>d. resuelve tareas comunicativas más complejas.</p> <p>e. expresa preferencias y da razones.</p> <p>f. pronuncia bien el vocabulario y las frases</p>	<p>a. se implica en conversaciones para buscar y transmitir información</p> <p>b. participa en conversaciones que incluyen preguntas y respuestas</p> <p>c. se hace entender en un discurso libre a pesar de cometer errores ocasionales</p> <p>d. resuelve más tareas comunicativas de forma espontánea.</p>

		f. pronuncia de forma más inteligible pero con acento extranjero	familiares aunque mantiene un acento extranjero	e. participa en conversaciones sobre preferencias f. aunque hay indicios de un acento extranjero, hay fluidez en la construcción de frases y capacidad para utilizar las convenciones e inflexiones lingüísticas de la L2 en el habla.
Expresión oral productiva	a. recita rimas y canta canciones en la segunda lengua. b. memoriza y recita frases básicas y oraciones breves sobre sí mismo, otras personas y lugares conocidos c. pronuncia discursos breves y preparados sobre temas cotidianos desde una perspectiva personal	a. recita rimas, poemas sencillos y canta canciones en la segunda lengua y representa piezas teatrales sencillas. b. realiza informes breves y preparados utilizando un lenguaje básico sobre sí mismos y otras personas, sobre lo que hacen, lugares, posesiones, etc. c. pronuncia discursos breves y preparados sobre temas cotidianos incorporando la perspectiva de los demás.	a. recita poemas y canta canciones en la segunda lengua y representa piezas teatrales. b. realiza un breve informe preparado apoyándose en pistas visuales sobre temas de interés personal. c. prepara temas más extensos sobre diversas materias	a. recita poemas y canta canciones en la segunda lengua con expresión y comprensión y representa piezas teatrales cada vez más complejas. b. realiza un breve informe preparado sobre temas de interés personal utilizando frases más complejas. c. prepara temas más extensos sobre diversas materias, incluidas otras asignaturas y Horas Europeas.
Lectura comprensiva	a. demuestra que comprende los puntos	a. demuestra que comprende los puntos principales de	a. demuestra que comprende los puntos principales y	a. demuestra que comprende los puntos principales, los

	<p>principales de textos breves no preparados compuestos por lenguaje familiar y acompañados de pistas visuales, por ejemplo, fichas y palabras clave</p> <p>b. lee textos sencillos y desconocidos (cuentos, libros) con la ayuda continuada del profesor.</p> <p>c. lee con ayuda del profesor</p>	<p>textos breves redactados en un lenguaje familiar.</p> <p>b. lee textos sencillos y desconocidos (cuentos, libros) con la ayuda ocasional del profesor.</p> <p>c. empieza a leer de forma independiente con ayuda seleccionando textos sencillos con lenguaje familiar</p>	<p>algunos detalles de textos breves no preparados.</p> <p>b. lee textos sencillos y desconocidos (cuentos, libros). Utiliza libros o glosarios para averiguar el significado de palabras nuevas.</p> <p>c. selecciona textos por su cuenta y empieza a utilizar el contexto para averiguar el significado de palabras desconocidas cuando lee por su cuenta</p> <p>d. se da cuenta de las diferencias en las formas lingüísticas dentro de una misma lengua y siente curiosidad por ellas.</p>	<p>detalles, las opiniones, las actitudes, las emociones y los puntos de vista de textos no preparados.</p> <p>b. lee textos desconocidos. Selecciona entre diversas fuentes de referencia, incluido Internet, para averiguar el significado de palabras nuevas.</p> <p>c. lee de forma autónoma y comprende plenamente el texto leído; intenta establecer conexiones con otros textos sobre el mismo tema, del mismo autor, etc.</p> <p>d. utiliza su comprensión de las formas lingüísticas para estructurar frases de forma autónoma.</p>
Escritura	<p>a. escribe textos breves siguiendo un modelo, utilizando un lenguaje familiar y con una ortografía aproximada.</p>	<p>a. escribe textos breves utilizando un lenguaje familiar, conectores sencillos y una ortografía casi siempre correcta para las palabras que se le han enseñado explícitamente.</p>	<p>a. escribe de forma autónoma una variedad de textos breves siguiendo un modelo sobre temas conocidos, utilizando conectores conocidos y una ortografía mayoritariamente correcta</p>	<p>a. escribe de forma autónoma textos más complejos (incluidos textos relacionados con otras asignaturas y Horas Europeas) con algunos errores ortográficos</p>

	<p>b. necesita la ayuda del profesor para mejorar su trabajo escrito</p> <p>c. reconoce que existen diferentes tipos de escritura.</p>	<p>b. empieza a mejorar su trabajo escrito con el uso de un glosario</p> <p>c. nombra diferentes tipos de escritura a partir de su apariencia</p>	<p>b. empieza a utilizar diccionarios para corregir y mejorar sus trabajos escritos</p> <p>c. reconoce que los textos en diferentes idiomas suelen tener las mismas convenciones de estilo y disposición.</p>	<p>ocasionales. Aunque puede haber algunos errores, el significado puede entenderse con poca o ninguna dificultad.</p> <p>b. utiliza diversas fuentes de consulta para comprobar las palabras que ha aprendido y ampliar su vocabulario</p> <p>c. reconoce las diferentes convenciones de estilo y disposición en los distintos tipos de escritura.</p>
Desarrollo lingüístico	<p>a. utiliza el lenguaje de forma adecuada, pero comete errores frecuentes de pronunciación, gramática y ortografía.</p>	<p>a. utiliza el lenguaje de forma adecuada. Comete errores de pronunciación, gramática y ortografía.</p>	<p>a. utiliza un repertorio lingüístico suficiente que abarca situaciones cotidianas; se producen errores ocasionales de pronunciación, gramática y ortografía, pero estos no interfieren en la comunicación; sin embargo, hay ocasiones en las que pueden producirse errores (lagunas, malentendidos) sobre todo en situaciones desconocidas</p>	<p>a. utiliza un repertorio lingüístico amplio (control del vocabulario y de la gramática, control fonológico y ortográfico) para hacer frente a las necesidades cotidianas y realizar transacciones lingüísticas de forma autónoma.</p>

	b. utiliza un vocabulario limitado.	b. utiliza una gama limitada de vocabulario en el contexto de actividades lingüísticas predecibles.	<p>b. utiliza una gama suficiente de vocabulario para realizar tareas comunicativas en situaciones cotidianas.</p> <p>c. muestra interés por las semejanzas y diferencias entre las lenguas.</p>	<p>b. posee un amplio repertorio de vocabulario</p> <p>c. desarrolla la conciencia y la comprensión de la estructura de la lengua</p>
--	-------------------------------------	---	--	---

ANEXO

APOYO

Respetar la diversidad de los niños y las niñas es uno de los elementos clave de las Escuelas Europeas. Esto supone un apoyo especial a los niños y las niñas cuyo desarrollo, crecimiento y aprendizaje se han visto afectados por una enfermedad, una discapacidad, una capacidad funcional reducida, problemas psicológicos o un talento excepcional.

La escuela tiene un papel crucial en el reconocimiento precoz de las necesidades de aprendizaje.

En este contexto, es importante colaborar estrechamente con las familias para identificar los puntos fuertes y débiles del niño o la niña y planificar las medidas y acciones necesarias.

La flexibilidad del currículo de L II permite una consideración real de las necesidades del niño o la niña al proponerle trabajar a su nivel en el mismo tema que los demás niños y niñas de la clase. La optimización de las situaciones de aprendizaje es una palanca de control para reducir las posibles dificultades.

Siempre que las formas habituales de apoyo no sean suficientes, debe organizarse un apoyo adicional al aprendizaje basado en un plan educativo individual. Si es necesario, se prepara un acuerdo de necesidades educativas especiales para incluir al niño o la niña en la educación para necesidades especiales. El profesorado de L II participa en el diálogo necesario para un seguimiento global del desarrollo del niño o la niña.

El origen multilingüe de los niños y las niñas plantea retos especiales para su desarrollo lingüístico. Algunos de ellos pueden experimentar dificultades de comunicación.

La facilidad de comunicación es fundamental para todas las interacciones humanas. Las dificultades de comunicación pueden tener repercusiones negativas en la autoestima del niño o la niña. Por ello, es esencial detectar y remediar a tiempo los problemas de comunicación.